

**Совещание Высоких Договаривающихся Сторон
Конвенции о запрещении или ограничении
применения конкретных видов обычного оружия,
которые могут считаться наносящими чрезмерные
повреждения или имеющими неизбирательное
действие**

2 September 2013
Russian
Original: English

Сессия 2013 года
Женева, 14 и 15 ноября 2013 года
Пункт 9 предварительной повестки дня
Ускоренный план действий
по универсализации Конвенции
и прилагаемых к ней протоколов

**Поощрение универсальности Конвенции
и ее протоколов**

Представлено Группой имплементационной поддержки

Введение

1. В условиях, когда круг участников Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КНО) насчитывает 116 Высоких Договаривающихся Сторон, ее универсализация остается приоритетной задачей. По этой причине четвертая обзорная Конференция в 2011 году согласовала "Ускоренный план действий по универсализации Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов"¹. В Ускоренном плане действий по универсализации содержался призыв сохранять ее в качестве приоритетного вопроса, и в частности сфокусировать усилия на подписавших государствах, затронутых государствах и регионах с низким уровнем присоединения к КНО; настоятельный призыв к Высоким Договаривающимся Сторонам содействовать универсализации в рамках их двусторонних контактов, к Организации Объединенных Наций, Группе имплементационной поддержки КНО, Международному комитету Красного Креста и другим организациям – содействовать универсализации; к Группе имплементационной поддержки КНО – обследовать все возможности для продвижения универсализации и для оказания поддержки Высоким Договаривающимся Сторонам в этой работе; а также решение установить вопрос об универсализации в качестве постоянного пункта повестки дня ежегодных совещаний Высоких Договаривающихся Сторон по линии КОН². Совещание Высоких Договаривающихся Сторон КНО 2012 года, четырнадцатая ежегодная Конференция по дополненному Протоколу II и шестая Конференция по Протоколу V поручили назначенным председателям ны-

¹ "Ускоренный план действий по универсализации Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов" – Приложение I, Заключительная декларация, Заключительный документ четвертой обзорной Конференции, CCW/CONF.IV/4/Add.1, стр. 13–14.

² Там же.

нешнего года содействовать универсализации³. Настоящий доклад представляется в ответ на просьбу к Группе имплементационной поддержки КНО "продолжать ежегодно представлять Совещанию Высоких Договаривающихся Сторон доклад о предпринятых усилиях и достигнутом прогрессе в русле универсализации"⁴.

Прогресс в области универсализации

2. За период с Совещания Высоких Договаривающихся Сторон КНО 2012 года Кувейт присоединился к КНО и дал согласие на обязательность для него Протоколов I, IV, V, дополненного Протокола II и поправки к статье I. Это имело место 24 мая 2013 года. 14 ноября 2012 года Куба дала согласие на обязательность для нее Протоколов IV и V.

Действия по поощрению универсализации

3. Были направлены послания Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Пан Ги Муна всем государствам, еще не являющимся участниками КНО. Высокий представитель Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения г-жа Ангела Кейн и Директор Управления по вопросам разоружения г-жа Вирджиния Гамба поднимали вопрос об универсализации КНО в ходе их различных двусторонних встреч с государствами. Кроме того, Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве г-н Касым-Жомарт Токаев непосредственно связывался с государствами по вопросу о присоединении к КНО и ее протоколам.

4. Назначенные председатели Совещания Высоких Договаривающихся Сторон КНО 2013 года посол Франции Жан-Юг Симон-Мишель, пятнадцатой ежегодной Конференции по дополненному Протоколу II посол Эквадора Луис Гальегос Чирибога и седьмой Конференции по Протоколу V посол Швеции Ян Кнутссон направили совместные послания всем государствам, еще не являющимся участниками, с настоятельным призывом присоединиться к КНО.

5. Франция как назначенный Председатель Совещания Высоких Договаривающихся Сторон КНО нынешнего года провела интенсивные консультации с государствами, которые еще не являются участниками КНО, с тем чтобы стимулировать их к присоединению к Конвенции. Франция делала представления в столицах (демарши в 48 столицах) и в Женеве (в ходе встреч с 31 представителем в Женеве) по вопросу об универсализации. Были проведены последующие встречи по этой теме. Она также координировала свои усилия с Группой имплементационной поддержки КНО в отношении приоритетного списка государств на предмет универсализации.

6. Эквадор как назначенный Председатель пятнадцатой ежегодной Конференции по дополненному Протоколу II нынешнего года и сторона, ответственная за действие и статус дополненного Протокола II, провел встречи с теми Вы-

³ См. Заключительный документ Совещания 2012 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции (CCW/MSP/2012/9), пункт 29; Заключительный документ шестой Конференции по Протоколу V (CCW/P.V/CONF/2012/10), пункт 27; и Заключительный документ четырнадцатой ежегодной Конференции по дополненному Протоколу II (CCW/AP.II/CONF.14/6), пункт 31.

⁴ *Заключительная декларация, Заключительный документ четвертой обзорной Конференции*, CCW/CONF.IV/4/Add.1, пункт 9, стр. 13.

сокими Договаривающимися Сторонами, которые являются участниками первоначального Протокола II, но еще не присоединились к дополненному Протоколу II.

7. Швеция как назначенный Председатель седьмой Конференции по Протоколу V нынешнего года делала представления в столицах и в Женеве, с тем чтобы стимулировать государства к присоединению к КНО, и в особенности к Протоколу V по взрывоопасным пережиткам войны.

8. Международный комитет Красного Креста продолжает оказывать поддержку в направлении универсализации КНО и ее протоколов, включая этот вопрос в программы своих региональных совещаний и двусторонних дискуссий с правительствами, а также региональных семинаров по международному гуманитарному праву.

9. Координатор по вопросу о разминировании и статье 4 в рамках Протокола V г-н Иван Гриневиц совместно с Группой имплементационной поддержки КНО провел брифинг для участников Совещания директоров программ противоминной деятельности Организации Объединенных Наций, которые также участвовали в специальном заседании по вопросу о разминировании в рамках Протокола V. Это позволило ознакомить группу участников, которые обычно не присутствуют на совещаниях по линии КНО, с преимуществами присоединения к Конвенции, и в особенности к Протоколу V. Участники задали ряд вопросов. Например, Мозамбик просил пояснить порядок передачи информации об использовании взрывоопасных боеприпасов согласно статье 4 Протокола V, Таджикистан задал вопрос о потенциале синергического взаимодействия между КНО, Конвенцией по противопехотным минам и Конвенцией по кассетным боеприпасам, а Замбия просила провести индивидуальный брифинг по присоединению к КНО.

Действия Программы спонсорства в рамках КНО в направлении универсализации

10. В ходе конференций по линии КНО в 2012 году и совещаний экспертов дополненного Протокола II и Протокола V, проведенных в нынешнем году, Программа спонсорства обеспечила возможность участия следующих государств, еще не являющихся участниками Конвенции: Армении, Ганы, Демократической Республики Конго, Индонезии, Йемена, Лесото, Нигерии и Уганды. В период совещаний экспертов Программа спонсорства организовала брифинг по универсализации, на котором каждому участнику было предложено поделиться информацией о перспективах присоединения их стран к КНО. Впоследствии Координатор Руководящего комитета Программы спонсорства г-н Артурас Гайлюнас направил письма спонсируемым делегатам, с тем чтобы выяснить их мнения о прогрессе в деле присоединения к КНО. Кроме того, г-н Гайлюнас дополнительно связывался с потенциальными кандидатами в контексте универсализации в индивидуальном порядке и ознакомил с результатами этой работы Группу имплементационной поддержки КНО. Руководящий комитет провел совещание по принципу "мозговой атаки", посвященное универсализации КНО, и по его итогам поручил Группе имплементационной поддержки составить брошюру по универсализации. Эта задача была выполнена, и брошюра будет опубликована в 2014 году.

Действия Группы имплементационной поддержки КНО в направлении универсализации

11. В течение 2013 года Группа имплементационной поддержки КНО фокусировала внимание на поддержании усилий должностных лиц в деле содействия универсализации. Это включало составление и содействие направлению официальных посланий должностных лиц, предоставление информационных документов и справок по вопросу о присоединении к КНО и, когда это было необходимо, организацию двусторонних встреч. Группа имплементационной поддержки продолжала поддерживать контакты с отдельными государствами и региональными группами в целях разъяснения смысла и процедур присоединения к КНО. Это включало участие в региональном рабочем совещании стран – участниц Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) в Маниле, Филиппины, в августе 2013 года; составление и содействие направлению посланий Генерального секретаря Организации Объединенных Наций; проведение брифингов для делегаций, посещающих Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве; предоставление подробных справок государствам, еще не являющимся участниками КНО; продолжение работы со всеми тихоокеанскими островными странами, которые еще не присоединились к КНО; и осуществление координации усилий с Управлением по правовым вопросам и другими департаментами Организации Объединенных Наций в отношении процесса составления и представления документов о присоединении. Сохраняющейся проблемой является представление документов о присоединении, в которых нет четкого указания на то, какими протоколами государство желает быть связанным. Группа имплементационной поддержки старается более четко обозначать этот вопрос в своих материалах по универсализации, и она неизменно готова оказывать помощь государствам в подобных вопросах.

Annex

[English only]

Numbers of High Contracting Parties to the CCW and its Protocols

